

A Cry For Help 呼求帮助 — 4 月 5 日

Hello listener, Welcome to another English World.

听友你好，欢迎你来到英语世界

And to those of you who have written to us, a special thanks.

有不少听友写信来，在此很感谢你们

For those of you who have not written us,

如果听友你还没有机会写信给我们，

Please know that we want to become your friends.

我们也想成为你的朋友

If you need help in learning English,

你若在英语学习上需要帮助

We are here for you.

我们乐意帮助你

Go ahead and ask your questions.

提出你的问题来

Send your email.

写电邮来给我们

and Please visit our website.

上我们网站来复习

In short, Get in touch.

跟我们保持联系

And help will be on the way.

这样，帮助就会随之而来

Vocabulary 123 生词点滴

Help, spelled, h-e-l-p, help can be a verb or a noun.

(Help 可以用作动词，或者用作名词)

For example, as a verb, we say, "Help! I'm lost."

(好比说，Help! I'm lost. 请帮帮我，我迷了路，这里 help 是动词)

And as a noun, we say, "Thank you for your help."

(Thank you for your help. 谢谢你的帮助，这里的 help 是名词)

Help, h-e-l-p, help

Mark, once I was walking on the sidewalk passing by the front door of a house,

一回我在人行道上，走路经过一家屋子门口

I heard a voice calling: "help!"

我听到有人在喊，"帮帮我!"

What happened?

Well, this old lady who was on a wheelchair, she fell in the living room and couldn't get up.

有一位坐轮椅的老妇人在客厅摔倒了，爬不起来

Was she home alone?

Yes. 她一个人住

And I'm guessing that she couldn't get to the phone.

对了，她手够不到电话 She was trying to get help for a couple of hours.

她寻求帮助，有两个小时之久

Wow, she must felt so desperate.

她当时感到很无助

But you heard her voice crying for help.

对了，我听到她喊：帮帮我，

And I was able to call the police.

我于是打电话叫警察来协助她

Wen-Jie, you are like the good Samaritan Jesus talks about.

是阿，我在学习耶稣教导的，作个帮助邻舍的好撒玛利亚人

Well, Good for you. We never know when the situation will come up when someone needs our help.

的确，我们都说不准在何时何地，有人会需要我们的帮助

Or, maybe we are the one who need help.

又或者，可能是我们需要他人的帮助

Fun with Quotes 趣味成语

“Blessed are those who can give without remembering and take without forgetting.”

能够给予帮助而不求回报，能够领受帮助而不忘记的人，有福了

“Blessed are those who can give without remembering and take without forgetting.”

Coming up next, is today's "Everyday Dialogue".

接下来，我们带给你今天的「每日会话」

A couple is ready to go out.

一对夫妇要出门

Where are they going?

他们去哪儿呢？

Let's listen in on their conversation.

我们一起来听这段对话

*Dialogue (A: husband , B: wife)

A: I plan to stop by J&R. Do you want to go?

B: J&R? We were just there a few days ago.

A: Well, all the top-rated electronic stuff is there.

B: Huh, in that case, drop me off at the mall.

A: You are going shopping again?

B: All the stores have new clothes coming out for the season. I can't miss that.

A: But you have more than you need already.

B: I know. So do you.

听友，底下我和马可为你解释会话内容

- A: *I plan to stop by J&R. Do you want to go?*
我准备到 J&R 电器行去。你要不要一起去逛逛？
- B: *J&R? We were just there a few days ago.*
J&R 电器行？我们几天前不是才去过了？
- A: *Well, all the top-rated electronic stuff is there.*
嗯，在那儿有所有最先进的电子产品
- B: *Huh, in that case, drop me off at the mall.*
哦，这样的话，那途中在商店街让我下车
- A: *You are going shopping again?*
你又要去逛街买东西了？
- B: *All the stores have new clothes coming out for the season. I can't miss that.*
所有商店都推出这一季的新款衣服。我可不能错过啊
- A: *But you have more than you need already.*
但是，你已经拥有太多了，超过你所需用的
- B: *I know. So do you.*
这我当然知道，那你不也是和我一样吗？

How true that is. We sometimes do not realize how much stuff we have and own.

许多时候，我们没料到原来自己拥有那么多的东西
And we still feel the need to buy more and more.
而我们觉得需要买更多的东西
Well, there's a big difference between real need and want.
真实的需要，跟欲望是有很大的不同
In our world today, many people are suffering
在现今的世界里，有许多人在受苦
Suffering from hunger, war, disaster, poverty, and the list goes on.
因著饥荒，战争，天灾，贫穷而受苦
They are crying for help.
他们在呼求帮助

What's our response?

我们怎么回应呢？

Do we lend helping hands?

我们是否伸出援手？

Let us be good Samaritans.

让我们作好撒玛利亚人，帮助有需要的人

Let's review today's "Everyday Dialogue" once again.

再次来复习今天的，每日会话

*Dialogue (A: husband , B: wife)

A: *I plan to stop by J&R. Do you want to go?*
B: *J&R? We were just there a few days ago.*
A: *Well, all the top-rated electronic stuff is there.*
B: *Huh, in that case, drop me off at the mall.*
A: *You are going shopping again?*
B: *All the stores have new clothes coming out for the season. I can't miss that.*
A: *But you have more than you need already.*
B: *I know. So do you.*

Listener friends, whom do you turn to when you have a need?

听友，当你有需要时，你会向谁求助呢

Whom do you turn to?

Do you turn to your family members, your friends?

可能是你的家人，你的朋友？

Or maybe your co-workers, or even your bank?

你的同事，甚至向你的银行求助？

They might turn you down.

他们可能会不愿意帮助

turn you down

Or, They might not be able to help you.

又或者，他们可能没有能力帮助你

not be able to help you

And, many times our needs are not physical ones.

而往往，许多时候我们的需要也不见得是外在物质上的

We are talking about the needs deep inside our heart and our soul.

乃是在我们心里，灵里的深切需要

At times like that, whom can you turn to?

当那样的时候，你能向谁求助呢？

Verse of the Week 每周金句

“Let us then approach the throne of grace with confidence,

「所以我们只管坦然无惧的，来到施恩的宝座前，

So that we may receive mercy and find grace to help us in our time of need.”

为要得怜恤，蒙恩惠作随时的帮助。」

Hebrews 4:12 希伯来书

There's Good news!
这真是好消息
We can always go to God in time of need.
我们能够在急需时向神求助,
He knows our deepest need.
这位神, 知道我们最深切的需要
God responds to our cry of help.
祂是回应我们呼求的神
In Him there's mercy and grace.
在祂那里, 满有怜悯和恩典
And we can go to Him without fear.
我们也能够心里没有惧怕到他跟前
Because Jesus has died and has forgiven our sins.
因为耶稣已经为我们的罪舍身, 赦免了我们的罪
Those who receive Jesus and believe in His name,
凡接待耶稣, 信他的名的人
They become children of God.
就成为神的儿女
Our heavenly Father will meet all our needs,
我们的天父必供应我们一切所需的
According to his riches in Christ Jesus.
按著祂的丰富, 在基督耶稣里, 让我们没有缺乏

Well, Time goes by so fast. We have to say goodbye now.
时光飞逝, 又到了说再见的时候了
We hope you enjoyed our time together.
希望你在这段时间, 学得开心
Today's lesson was: "A Cry For Help".
今天的主题就是: 呼求帮助
You can always write us when you need help with your English learning.
当你学习中碰到困难了, 可以写信来我们愿意帮助你
We look forward to meeting with you next time in English World.
期待下回节目里, 和你再相见
Until then, I am your friend Mark, along with Wen-Jie.
May God Bless You. See you!

Hey, Wen-Jie, what happened to that old lady you talked about?
Oh, She and I we became friends.
Wasn't that amazing? You happened to be passing by her house.
I know. God had heard her prayer, and sent me over to help.